



Quyền tư vấn dành cho người nước ngoài

1. Quyền tư vấn do các thành phố bố trí (bao gồm quyền tư vấn của các tổ chức tư nhân)

Tên thành phố	Số điện thoại	Ngôn ngữ hỗ trợ, v.v...
Thành phố Hiroshima		
Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima Phòng giao lưu quốc tế (Tầng 1 Trung tâm hội nghị Quốc Tế)	082-247-9715	Tháng 4 ~ Tháng 9 9:00~19:00 Tháng 10 ~ Tháng 3 9:00~18:00 (Ngày nghỉ từ 29/12 ~ 3/1) Hỗ trợ cuộc gọi ba chiều qua điện thoại Chỉ hỗ trợ tiếng Anh (các ngôn ngữ khác sẽ do các tình nguyện viên thông dịch hợp tác hỗ trợ)
Góc tư vấn đời sống sinh hoạt dành cho cư dân người nước ngoài (Bên trong Phòng giao lưu quốc tế)	082-241-5010	Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00~16:00 (Ngoại trừ ngày lễ và các ngày từ 29/12 ~ 3/1, ngày 6/8) Hỗ trợ tiếng Trung Quốc, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Anh
Tư vấn chi nhánh (Tầng 2 Tòa thị chính quận Aki Thuộc Phòng quản lý hành chính quận)	082-821-4903	Hỗ trợ tiếng Bồ Đào Nha: Thứ tư tuần thứ 2 hàng tháng Hỗ trợ tiếng Tây Ban Nha: Thứ năm tuần thứ 3 hàng tháng 10:15~12:30, 13:30~16:00
Tư vấn chi nhánh (Trong văn phòng quản lý Motomachi)	-	Hỗ trợ tiếng Trung Quốc: Thứ ba tuần thứ 2 hàng tháng 10:15~12:30, 13:30~16:00
Thành phố Kure Trung tâm Giao lưu Quốc tế (Tầng 1 Tòa thị chính thành phố Kure)	0823-25-5604	Hỗ trợ tiếng Anh Thứ hai - thứ ba - thứ năm - thứ sáu 9:00~17:00 Hỗ trợ tiếng Trung Quốc Thứ hai - thứ ba - thứ năm - thứ sáu 9:00~17:00 Hỗ trợ tiếng Việt Thứ ba - thứ tư - thứ năm - thứ sáu 9:00~17:00 Thứ bảy - chủ nhật 10:00~18:00 (Ngoại trừ ngày lễ, ngày nghỉ bù và tết)
Tầng 4 Trung tâm cộng đồng Hiro	-	Hỗ trợ tiếng Bồ Đào Nha Thứ hai - thứ ba - thứ năm - thứ sáu 9:00 ~ 17:00 Thứ bảy 10:00~18:00 (Ngoại trừ ngày lễ, 29/12~1/3)
Phòng Công dân Thành phố Takehara	0846-22-7734	
Phòng Kế hoạch Kinh doanh Thành phố Mihara	0848-67-6270	
Phòng thư ký và quan hệ công chúng Thành phố Onomichi	0848-38-9395	

Tên thành phố	Số điện thoại	Ngôn ngữ hỗ trợ, v.v...
Phòng đời sống công dân Thành phố Fukuyama	084-928-1125	Hỗ trợ tiếng Anh Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00~13:00, 14:00~16:00
	084-928-1211	Hỗ trợ tiếng Trung Quốc (cần hẹn trước) Thứ hai ~ Thứ sáu 8:30~12:00, 13:00~15:30
Phòng công dân Matsunaga Chi nhánh Matsunaga	084-930-0780	Hỗ trợ tiếng Bồ Đào Nha Thứ hai ~ Thứ sáu 9:00~12:00, 13:00~16:00 Hỗ trợ tiếng Anh: Thứ hai ~ Thứ sáu 10:15~13:00, 14:00~17:15
Phòng Xúc tiến Phát triển Khu vực Thành phố Fuchu	0847-43-7118	
Phòng chính sách định cư/hỗ trợ sinh hoạt Thành phố Miyoshi	0824-62-6222	
Hiệp hội giao lưu quốc tế Miyoshi	0824-62-6242	Thứ năm hàng tuần (đặt hẹn qua điện thoại) (Trung tâm quy hoạch phát triển đô thị Miyoshi)
Thành phố Shobara		
Hiệp hội giao lưu quốc tế Shobara	0824-72-8285	Thứ hai ~ thứ sáu (ngoại trừ ngày lễ) 8:30 ~ 17:15
Phòng Kế hoạch Tài chính Thành phố Otake	0827-59-2125	
Thành phố Higashihiroshima		
Góc truyền thông Tổ chức chấn hưng văn hóa giáo dục thành phố Higashihiroshima (Tầng 1 Trung tâm Văn hóa cộng đồng thành phố Higashihiroshima)	082-423-1922	[Tư vấn về đời sống sinh hoạt] Hỗ trợ tiếng Anh: Thứ ba - thứ tư - thứ năm 9:00~17:00 Thứ hai - thứ sáu - chủ nhật 13:00~17:00 Thứ bảy 9:00~13:00 Hỗ trợ tiếng Bồ Đào Nha: Thứ tư - thứ năm - thứ bảy 9:00~13:00 Hỗ trợ tiếng Trung Quốc: Thứ hai - thứ ba - thứ sáu - chủ nhật 9:00~13:00 Thứ năm - thứ bảy 13:00~17:00 Hỗ trợ tiếng Việt: Chủ nhật 13:00~17:00 * Tùy theo ngôn ngữ mà ngày hay thời gian hỗ trợ sẽ khác nhau. * Vui lòng xác nhận lịch tư vấn trên trang web. http://www.hhface.org/corner/jp.html  (Trang web)  (Facebook)

(Phòng đào tạo tầng 2 Trung tâm Văn hóa cộng đồng Thành phố Higashihiroshima)	082-423-1922	[Luật sư tư vấn pháp luật] 1 lần/tháng vào thứ bảy (quy định) Hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Trung Quốc * Hẹn trước 1 tuần.
---	--------------	---

Tên thành phố	Số điện thoại	Ngôn ngữ hỗ trợ, v.v...
Phòng giao lưu quốc tế/cộng sinh đa văn hóa Thành phố Hatsukaichi	0829-30-0201	Hỗ trợ tiếng Trung Quốc: Thứ ba - Thứ năm 9:00 ~ 16:00 Hỗ trợ tiếng Tagalog và tiếng Anh: Thứ tư - Thứ sáu 9:00 ~ 16:00 Hỗ trợ tiếng Việt: Thứ năm 9:00~16:00
Nhóm cộng đồng Eejan (Asian)	0829-31-2224	Có thể hẹn trước qua điện thoại bất kỳ lúc nào Hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Hàn Quốc, tiếng Trung Quốc, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Pháp và tiếng Philippines
Thành phố Akitakata Phòng thúc đẩy cộng sinh đa văn hóa về nhân quyền	0826-42-5630	Hỗ trợ tiếng Anh: Thứ hai ~ thứ năm 8:30~16:45 Hỗ trợ tiếng Trung Quốc: Thứ hai - Thứ sáu 9:30~16:30 Hỗ trợ tiếng Bồ Đào Nha: Thứ hai ~ thứ sáu 9:30~16:30
Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Akitakata Tổ chức NPO	050-5847-9666	Cuối tuần (Thứ bảy và Chủ nhật) 10: 00 ~ 16: 00
Phòng thúc đẩy nhân quyền Thành phố Edajima	0823-43-1635	Hỗ trợ tiếng Tagalog và tiếng Anh: Thứ hai ~ thứ sáu 9:00 ~ 16:00
Phòng Xúc tiến Phát triển Tự trị Thị trấn Fuchu	082-286-3185	
Phòng Xúc tiến Phát triển Sức lôi cuốn của Thị trấn Kaita	082-823-9234	
Phòng Cư dân thuế Thị trấn Kumano	082-820-5604	
Phòng Kế hoạch Tài chính Thị trấn Saka	082-820-1507	
Phòng sinh hoạt cư dân Thị trấn Akiota	0826-28-2116	
Phòng cộng đồng Thị trấn Kitahiroshima Trung tâm tư vấn tổng hợp về nhân quyền và đời sống sinh hoạt	050-5812-5020	
Phòng cộng đồng Thị trấn Osakikamijima	0846-65-3113	

Phòng kế hoạch Thị trấn Sera	0847-22-3206	
Phòng kế hoạch chính sách Thị trấn Jinsekikogen	0847-89-3351	

* Đối với những thành phố, thị trấn không đề cập đến ngôn ngữ hỗ trợ nghĩa là nhân viên sẽ trả lời bằng tiếng Nhật.

2. Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài do tỉnh Hiroshima bố trí

Tên tổ chức	Số điện thoại	Ngôn ngữ hỗ trợ tư vấn, v.v...
Trung tâm Quốc tế Hiroshima	Hotline 0120-783-806 Điện thoại di động: 082-541-3777 (gọi trực tiếp)	Thứ năm - thứ bảy hàng tuần 10:00~12:00, 13:00~16:00 * Nghỉ vào ngày lễ, tết (28/12 ~ 4/1) Nội dung tư vấn <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tư cách lưu trú ▪ Điều kiện lao động và bảo hiểm xã hội ▪ Vấn đề pháp lý, nhân quyền (chỉ thứ bảy) Ngôn ngữ hỗ trợ <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tiếng Anh ▪ Tiếng Trung Quốc ▪ Tiếng Việt ▪ Tiếng Hàn Quốc ▪ Tiếng Tagalog ▪ Tiếng Bồ Đào Nha ▪ Tiếng Indonesia ▪ Tiếng Thái ▪ Tiếng Tây Ban Nha ▪ Tiếng Nepal

* Vui lòng mang theo hộ chiếu và thẻ lưu trú khi đến tư vấn về tư cách lưu trú.

3. Quầy tư vấn dành cho thực tập sinh do Hiệp hội thực tập kỹ năng quốc tế (OTIT) thành lập

3-1 Văn phòng làm việc Hiroshima

Tên gọi	Số điện thoại	Ngôn ngữ hỗ trợ, v.v...
Hiệp hội thực tập kỹ năng quốc tế (OTIT) Văn phòng làm việc tại Hiroshima Tầng 3, Tòa nhà Hiroshima Rijo Dori, 3-1-9 Otemachi, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken	082-207-3123 (nói trực tiếp)	Tiếp nhận tư vấn qua điện thoại, hoặc trực tiếp tại văn phòng. Ngày tư vấn: Thứ hai ~ Thứ sáu (Nghỉ vào ngày lễ, tết) 10:00~16:00 <Ngày có thông dịch viên túc trực> ◇Thứ ba: Tiếng Trung Quốc ◇Thứ năm: Tiếng Việt Vào những ngày khác, chúng tôi có hỗ trợ thông dịch qua điện thoại với các ngôn ngữ sau đây: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tiếng Trung Quốc ▪ Tiếng Việt ▪ Tiếng Tagalog ▪ Tiếng Thái ▪ Tiếng Campuchia ▪ Tiếng Myanmar ▪ Tiếng Indonesia ▪ Tiếng Lào ▪ Tiếng Mông Cổ ▪ Tiếng Nepal

3-2 Tư vấn bằng ngôn ngữ mẹ đẻ tại trụ sở chính

Tên gọi	Số điện thoại	Ngôn ngữ hỗ trợ, v.v...
	0120-250-168	Hỗ trợ tiếng Việt: Thứ hai ~ Thứ sáu 11:00~19:00 Chủ nhật 9:00~17:00 *Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/vi/
	0120-250-169	Hỗ trợ tiếng Trung Quốc: Thứ hai - thứ tư - thứ sáu 11:00~19:00 Chủ nhật 9:00~17:00 *Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/cn/
	0120-250-192	Hỗ trợ tiếng Indonesia: Thứ ba - thứ năm 11:00~19:00

Hiệp hội thực tập kỹ năng quốc tế (OTIT) (Tư vấn bằng ngôn ngữ mẹ đẻ - Trụ sở chính)		*Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/id/
	0120-250-197	Hỗ trợ tiếng Philippines: Thứ ba - thứ bảy 11:00~19:00 *Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/phi/
	0120-250-147	Hỗ trợ tiếng Anh: Thứ ba - thứ bảy 11:00~19:00 *Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/en/
	0120-250-198	Hỗ trợ tiếng Thái: Thứ năm - thứ bảy 11:00~19:00 *Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/th/
	0120-250-366	Hỗ trợ tiếng Campuchia: Thứ năm 11:00~19:00 *Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/kh/
	0120-250-302	Hỗ trợ tiếng Myanmar: Thứ sáu 11:00~19:00 *Tư vấn qua email https://www.support.otit.go.jp/soudan/mm/

* Ngoài giờ hỗ trợ như trên, chúng tôi tiếp nhận qua điện thoại trả lời tự động .

* Chúng tôi cũng tiếp nhận tư vấn qua thư từ.

Địa chỉ gửi thư: Ban hỗ trợ, Bộ phận thực tập kỹ năng, Hiệp hội thực tập kỹ năng quốc tế (OTIT),
Tầng 3 LOOP-X, 3-9-15 Kaigan, Minato-ku, Tokyo 108-0022